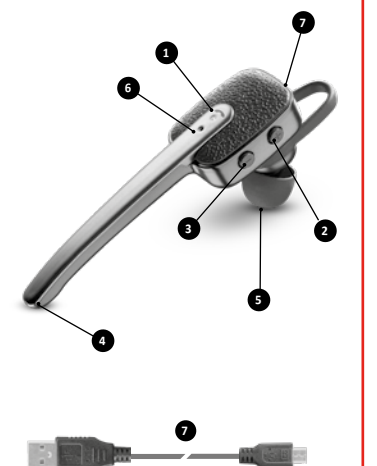


|   |   |
|---|---|
| <b>EN - PRELIMINARY OPERATIONS</b><br>Change the device before use. Use the MicroUSB cable (7) supplied.<br>The red LED indicates that it is charging. When the blue LED comes on, charging is complete.<br><b>Pairing the device with a mobile phone:</b><br>- Press and hold the device is switched off and turn off Bluetooth on the phone<br>- Press and hold down the MF button (1) until the LED (6) flashes red/blue in alternating fashion (around 8 seconds).<br>- Turn on Bluetooth™ on the phone and select MASTER HEADSET after it has been selected on the phone.<br>- If pairing is unsuccessful, turn the unit off and try again.<br>Important: If the device or the phone have been turned off or are out of range, you may need to turn the menu on your phone to pair them again; just press the MF button (1) once.<br><b>To pair the device with a second phone (multiport operation):</b><br>- Turn Bluetooth™ off on the first phone<br>- To connect to the second phone, see the instructions in the section, "Using the device with a second phone."<br>- Once the connection has been established with the second phone, turn on Bluetooth on the first phone and select MASTER HEADSET if it does not connect automatically.<br><b>To power the device ON:</b> hold down the MF button (1) until the LED (6) lights up blue (around 5 seconds).<br><b>To turn the device OFF:</b> hold down the MF button (1) until the LED (6) flashes red (around 5 seconds). | <b>IT - ISTRUZIONI PER L'USO</b><br>Cambiare il dispositivo prima dell'uso. Utilizzare il cavo MicroUSB fornito.<br>La spia LED rossa indica che il dispositivo è in carica. Quando la spia LED blu si accende, la ricarica è completa.<br><b>Accoppiamento del dispositivo con un telefono mobile:</b><br>- Premere e tenere premuto il tasto MF (1) finché la spia LED (6) non lampeggia in modo alternato (circa 8 secondi).<br>- Attivare Bluetooth™ sul telefono e selezionare MASTER HEADSET dopo averlo selezionato sul telefono.<br>- Se l'accoppiamento non riesce, spegnere il dispositivo e riprovare.<br>Importante: Se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario agire sul menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MF (1).<br><b>Accoppiamento dell'auricolare con il secondo telefono (funzione multipoint):</b><br>- Disattivare il Bluetooth™ del primo telefono.<br>- Per stabilire la connessione con il secondo telefono fare riferimento ai punti elencati in "Abbinamento dell'auricolare al telefono".<br>Una volta stabilita la connessione, riattivare il bluetooth sul primo telefono e selezionare MASTER HEADSET nel caso in cui la connessione non avvenga automaticamente.<br><b>Accensione del dispositivo:</b> mantenere premuto il tasto MF (1) fino all'accensione della led blu (6), 5 secondi circa.<br><b>Spegnimento del dispositivo:</b> tenere premuto il tasto MF (1) fino all'oscuramento della led rossa (6), 5 secondi circa. |
|---|---|

## Master Headset

|  |  |
|--|--|
| <b>EN</b> ERGONOMIC BLUETOOTH™ HEADSET WITH A LEATHER-LIKE FINISH        | <b>IT</b> ARIUCOLARE BLUETOOTH™ ERGONOMIC CON FINITURE EFFETTO PELLE   |
| <b>FR</b> ÉCOUTEUR BLUETOOTH™ ERGONOMIQUE AVEC FINITIONS EFFET CUIR      | <b>DE</b> ERGONOMISCHES BLUETOOTH™-HEADSET MIT LEDERARTIG-OBERFLÄCHE   |
| <b>ES</b> AURICULAR BLUETOOTH™ ERGÓNOMICO CON ACABADOS EFECTO PIEL       | <b>RU</b> ЭРГОНОМИЧНАЯ ГАРИТУРА BLUETOOTH™ С ОТЕДЛКОЙ С ЭФФЕКТОМ КОЖИ  |
| <b>TR</b> DERİ GÖRÜNÜMLÜ BİTİŞLİ ERGONOMİK BLUETOOTH™ KULAK İÇİ KULAKLIK | <b>NL</b> ERGONOMISCHES BLUETOOTH™ HEADSET MET LEER EFFECT AFWERKINGEN |
| <b>FI</b> ERGONOMINEN BLUETOOTH™-KUULOKE NAHKAMAISELLÄ VIIMEISTEYLVÄLLÄ  |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>TECHNICAL SPECIFICATIONS:</b><br>Bluetooth specifications: Bluetooth v4.0<br>Frequency: 2.402 - 2.480 GHz<br>Supported profiles: Headset - Hands free<br>Range: 10 m<br>Talk time: up to 4.5 hours*<br>Music Play Time: Up to 130 hours*<br>Stand-by time: up to 130 hours*<br>Recharge time: approx. 2 hours<br>MicroUSB Port Voltage: 5.0 VDC<br>MicroUSB Port Current: <0.5 A<br>Battery Voltage: 3.7 V<br>Battery Capacity: 65 mAh<br>Power (ERP): 4 dBm<br>Dimensions: 70x28x20 (mm) (LxWxH)<br>Weight: 7 grams<br>*Subject to change depending on operating conditions. |  |
|--|--|

|   |   |
|---|---|
| <b>IT - OPERAZIONI PRELIMINARI</b><br>Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (7) in dotazione.<br>Il rosso indica la carica in atto, l'accensione della led blu indica il completamento della ricarica.<br><b>Abbinamento dell'auricolare con il telefono:</b><br>- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il bluetooth del telefono<br>- Mantenere premuto per 8 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampo rosso/blu alternato del led (6).<br>- Abilitare il Bluetooth™ del telefono e selezionare MASTER HEADSET una volta rilevato. Il led (6) del dispositivo lampeggerà blu per indicare l'avvenuto abbinamento.<br>Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere l'operazione.<br>Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario agire sul menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).<br><b>Abbinamento dell'auricolare con il secondo telefono (funzione multipoint):</b><br>- Disabilitare il Bluetooth™ del primo telefono.<br>- Per stabilire la connessione con il secondo telefono fare riferimento ai punti elencati in "Abbinamento dell'auricolare al telefono".<br>Una volta stabilita la connessione, riattivare il bluetooth sul primo telefono e selezionare MASTER HEADSET nel caso in cui la connessione non avvenga automaticamente. | <b>DE</b> <b>ICHTUNG VOR DER NUTZUNG</b><br>Laden Sie das Gerät vor der Verwendung über das mitgelieferte USB-Kabel (7) auf.<br>Das rote LED zeigt den Ladevorgang an. Wenn die blaue LED leuchtet, ist das Laden abgeschlossen.<br><b>Verbinden des Geräts mit dem Telefon:</b><br>- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Telefon ausgeschaltet sind.<br>- Halten Sie den MF-Taste (1) gedrückt, bis das rote/blaue LED (6) abwechselnd leuchtet (ca. 8 Sekunden).<br>- Aktivieren Sie Bluetooth™ auf dem Telefon und wählen Sie MASTER HEADSET aus, sobald das Gerät erkannt wird.<br>Wichtig: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet sind oder sich außerhalb der Reichweite befinden, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können. |
|---|---|

|   |   |
|---|---|
| <b>FR</b> <b>OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES</b><br>Recharger le dispositif avant de l'utiliser à l'aide du câble MicroUSB (7) en doté.<br>Le rouge indique la charge en cours, l'allumage de la led bleue indique l'achèvement de la recharge.<br><b>Appariement de l'écouteur avec le téléphone:</b><br>- Assurez-vous que le dispositif soit éteint et désactivez le bluetooth du téléphone<br>- Maintenez appuyé sur 8 secondes environ le bouton MF (1) jusqu'à ce que la led rouge/bleue clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu (environ 8 secondes).<br>- Activez le Bluetooth™ du téléphone et sélectionnez MASTER HEADSET une fois qu'il est détecté.<br>Important: Si le dispositif ou le téléphone ont été éteints ou placés hors de portée, ou si le dispositif ou le téléphone ne peuvent pas être connectés, vous devrez peut-être appuyer sur le menu du téléphone ou simplement appuyer sur le bouton MF (1).<br><b>Appariement de l'écouteur avec un deuxième téléphone (fonction multipoint):</b><br>- Désactivez le Bluetooth™ du premier téléphone.<br>- Pour établir la connexion avec le deuxième téléphone, se reporter aux points énumérés dans « Couplage du dispositif avec le deuxième téléphone ». | <b>DE</b> <b>VORBEREITUNG DER NUTZUNG</b><br>Laden Sie das Gerät vor der Verwendung über das mitgelieferte USB-Kabel (7) auf.<br>Das rote LED zeigt den Ladevorgang an. Wenn die blaue LED leuchtet, ist das Laden abgeschlossen.<br><b>Verbinden des Geräts mit dem Telefon:</b><br>- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Telefon ausgeschaltet sind.<br>- Halten Sie den MF-Taste (1) gedrückt, bis das rote/blaue LED (6) abwechselnd leuchtet (ca. 8 Sekunden).<br>- Aktivieren Sie Bluetooth™ auf dem Telefon und wählen Sie MASTER HEADSET aus, sobald das Gerät erkannt wird.<br>Wichtig: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet sind oder sich außerhalb der Reichweite befinden, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können. |
|---|---|

|   |  |
|---|--|
| <b>EN</b> <b>DESCRIPTION:</b><br>1 - Multifunction button<br>2 - Volume + button<br>3 - Volume - button<br>4 - Microphone<br>5 - Speaker<br>6 - LED<br>7 - USB-MicroUSB charging cable<br>8 - Charging port | <b>IT</b> <b>DESCRIZIONE:</b><br>1 - Tasto multifunzione<br>2 - Tasto volume +<br>3 - Tasto volume -<br>4 - Microfono<br>5 - Altoparlante<br>6 - LED<br>7 - Cavo di ricarica USB MicroUSB<br>8 - Presa di ricarica |
|---|--|

|  |   |
|--|---|
| <b>FR</b> <b>DESCRIPTION:</b><br>1 - Touche multifonction<br>2 - Touche volume +<br>3 - Touche volume -<br>4 - Microphone<br>5 - Haut-parleur<br>6 - Voyant<br>7 - Cable de charge USB MicroUSB<br>8 - Prise de charge | <b>DE</b> <b>Beschreibung:</b><br>1 - Multifunktionsstaste<br>2 - Lautstärketaste +<br>3 - Lautstärketaste -<br>4 - Mikrofon<br>5 - Lautsprecher<br>6 - LED<br>7 - USB-MicroUSB-Ladekabel<br>8 - USB-Micro USB-Ladebuchse |
|--|---|

|  |  |
|--|--|
| <b>ES</b> <b>Descripción:</b><br>1 - Botón multifunción (MFB)<br>2 - Botón volumen +<br>3 - Botón volumen -<br>4 - Micrófono<br>5 - Altavoz<br>6 - LED<br>7 - Cable de recarga USB MicroUSB<br>8 - Toma de recarga | <b>RU</b> <b>Описание:</b><br>1 - Многофункциональная кнопка<br>2 - Кнопка громкости +<br>3 - Кнопка громкости -<br>4 - Микрофон<br>5 - Динамик<br>6 - Светодиодный индикатор<br>7 - Кабель для зарядки USB MicroUSB<br>8 - Трещка зарядки |
|--|--|

|   |   |
|---|---|
| <b>TR</b> <b>Tanım:</b><br>1 - Çok fonksiyonlu tuş<br>2 - Ses düzeyi + tuşu<br>3 - Ses düzeyi - tuşu<br>4 - Mikrofon<br>5 - Hoparlör<br>6 - LED<br>7 - USB MicroUSB yeniden şarj kablosu<br>8 - Yeniden şarj soketi | <b>NL</b> <b>Beschreibung:</b><br>1 - Multifunctie toets<br>2 - Volume toets +<br>3 - Volume toets -<br>4 - Microfoon<br>5 - Luidspreker<br>6 - LED<br>7 - Laadkabel USB MicroUSB<br>8 - Laadansluiting |
|---|---|

|  |  |
|--|--|
| <b>FI</b> <b>Beschrijving:</b><br>1 - Monitoimipainin<br>2 - Äänenvoimakkuus +<br>3 - Äänenvoimakkuus -<br>4 - Mikrofonin<br>5 - Kalutin<br>6 - LED-valo<br>7 - MicroUSB USB-latausjohto<br>8 - Lataustapaus |  |
|--|--|

|   |   |
|---|---|
| <b>EN - PRELIMINARY OPERATIONS</b><br>Change the device before use. Use the MicroUSB cable (7) supplied.<br>The red LED indicates that it is charging. When the blue LED comes on, charging is complete.<br><b>Pairing the device with a mobile phone:</b><br>- Press and hold the device is switched off and turn off Bluetooth on the phone<br>- Press and hold down the MF button (1) until the LED (6) flashes red/blue in alternating fashion (around 8 seconds).<br>- Turn on Bluetooth™ on the phone and select MASTER HEADSET after it has been selected on the phone.<br>- If pairing is unsuccessful, turn the unit off and try again.<br>Important: If the device or the phone have been turned off or are out of range, you may need to turn the menu on your phone to pair them again; just press the MF button (1) once.<br><b>To pair the device with a second phone (multiport operation):</b><br>- Turn Bluetooth™ off on the first phone<br>- To connect to the second phone, see the instructions in the section, "Using the device with a second phone."<br>- Once the connection has been established with the second phone, turn on Bluetooth on the first phone and select MASTER HEADSET if it does not connect automatically.<br><b>To power the device ON:</b> hold down the MF button (1) until the LED (6) lights up blue (around 5 seconds).<br><b>To turn the device OFF:</b> hold down the MF button (1) until the LED (6) flashes red (around 5 seconds). | <b>IT - ISTRUZIONI PER L'USO</b><br>Cambiare il dispositivo prima dell'uso. Utilizzare il cavo MicroUSB fornito.<br>La spia LED rossa indica che il dispositivo è in carica. Quando la spia LED blu si accende, la ricarica è completa.<br><b>Accoppiamento del dispositivo con un telefono mobile:</b><br>- Premere e tenere premuto il tasto MF (1) finché la spia LED (6) non lampeggia in modo alternato (circa 8 secondi).<br>- Attivare Bluetooth™ sul telefono e selezionare MASTER HEADSET dopo averlo selezionato sul telefono.<br>- Se l'accoppiamento non riesce, spegnere il dispositivo e riprovare.<br>Importante: Se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario agire sul menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MF (1).<br><b>Accoppiamento dell'auricolare con il secondo telefono (funzione multipoint):</b><br>- Disattivare il Bluetooth™ del primo telefono.<br>- Per stabilire la connessione con il secondo telefono fare riferimento ai punti elencati in "Abbinamento dell'auricolare al telefono".<br>Una volta stabilita la connessione, riattivare il bluetooth sul primo telefono e selezionare MASTER HEADSET nel caso in cui la connessione non avvenga automaticamente.<br><b>Accensione del dispositivo:</b> mantenere premuto il tasto MF (1) fino all'accensione della led blu (6), 5 secondi circa.<br><b>Spegnimento del dispositivo:</b> tenere premuto il tasto MF (1) fino all'oscuramento della led rossa (6), 5 secondi circa. |
|---|---|

|   |   |
|---|---|
| <b>FR</b> <b>OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES</b><br>Recharger le dispositif avant de l'utiliser à l'aide du câble MicroUSB (7) en doté.<br>Le rouge indique la charge en cours, l'allumage de la led bleue indique l'achèvement de la recharge.<br><b>Appariement de l'écouteur avec le téléphone:</b><br>- Assurez-vous que le dispositif soit éteint et désactivez le bluetooth du téléphone<br>- Maintenez appuyé sur 8 secondes environ le bouton MF (1) jusqu'à ce que la led rouge/bleue clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu (environ 8 secondes).<br>- Activez le Bluetooth™ du téléphone et sélectionnez MASTER HEADSET une fois qu'il est détecté.<br>Important: Si le dispositif ou le téléphone ont été éteints ou placés hors de portée, ou si le dispositif ou le téléphone ne peuvent pas être connectés, vous devrez peut-être appuyer sur le menu du téléphone ou simplement appuyer sur le bouton MF (1).<br><b>Appariement de l'écouteur avec un deuxième téléphone (fonction multipoint):</b><br>- Désactivez le Bluetooth™ du premier téléphone.<br>- Pour établir la connexion avec le deuxième téléphone, se reporter aux points énumérés dans « Couplage du dispositif avec le deuxième téléphone ». | <b>DE</b> <b>VORBEREITUNG DER NUTZUNG</b><br>Laden Sie das Gerät vor der Gebrauch mittels des mitgelieferten MicroUSB-Kabels (7) laden.<br>Die rote LED zeigt den Ladevorgang an. Wenn die blaue LED leuchtet, ist das Laden abgeschlossen.<br><b>Verbinden des Geräts mit dem Telefon:</b><br>- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Telefon ausgeschaltet sind.<br>- Halten Sie den MF-Taste (1) gedrückt, bis das rote/blaue LED (6) abwechselnd leuchtet (ca. 8 Sekunden).<br>- Aktivieren Sie Bluetooth™ auf dem Telefon und wählen Sie MASTER HEADSET aus, sobald das Gerät erkannt wird.<br>Wichtig: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet sind oder sich außerhalb der Reichweite befinden, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können. |
|---|---|

|   |  |
|---|--|
| <b>ES</b> <b>Operaciones Preliminares</b><br>Recargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable MicroUSB (7) suministrado.<br>El rojo indica que la carga está en curso; que se ilumine el LED azul indica que la carga se ha completado.<br><b>Emparejamiento del dispositivo con el teléfono:</b><br>- Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desactive el Bluetooth del teléfono<br>- Mantenga pulsado durante 8 segundos aproximadamente el botón multifunción (1) hasta que parpadee el LED (6) alternando los colores rojo y azul.<br>- Active el Bluetooth™ del teléfono y seleccione MASTER HEADSET una vez detectado. El LED (6) del dispositivo parpadeará de color azul para indicar que el emparejamiento ha sido efectuado.<br>Atención: si el dispositivo o el teléfono no se conectan automáticamente, deberá realizar la operación de emparejamiento, apague el dispositivo y repita la operación.<br>Atención: si el dispositivo o el móvil están apagados o fuera de alcance, para volver a conectarlos puede ser necesario actuar en el menú del teléfono o simplemente pulsar una vez el botón multifunción (1).<br><b>Emparejamiento del dispositivo con un segundo teléfono (función multipoint):</b><br>- Desconecte el Bluetooth™ del primer teléfono.<br>- Para establecer la conexión con el segundo teléfono, consulte los puntos enumerados en «Emparejamiento del dispositivo con el teléfono».<br>Una vez establecida la conexión, vuelva a activar el Bluetooth en el primer teléfono y seleccione MASTER HEADSET en caso de que la conexión no se produzca automáticamente.<br><b>Encendido del dispositivo:</b> mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que se encienda el LED azul (6), durante 5 segundos aproximadamente.<br><b>Apagado del dispositivo:</b> mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que parpadee el LED rojo (6), durante 5 segundos aproximadamente. | <b>RU</b> <b>Операции Предварительные</b><br>Зарядите устройство перед использованием, используя кабель MicroUSB (7), входящий в комплект поставки.<br>Красный светодиодный индикатор указывает на то, что устройство заряжается, включение синего светодиода индикатора указывает за завершение зарядки.<br><b>Соприжение устройства с телефоном:</b><br>- Убедитесь, что устройство выключено, и отключить Bluetooth от телефона.<br>- Нажать и удерживать нажатой клавишу MFB (1) около 8 секунд до мигания светодиода индикатора (6) попеременно красным/синим светом.<br>- Включить Bluetooth™ на телефон и выбрать MASTER HEADSET после его обнаружения.<br>Важно: Если устройство или телефон выключены или находятся вне зоны действия, для их повторного подключения может возникнуть необходимость в воздействии из меню телефона или только в однократном нажатии на клавишу MFB (1).<br><b>Соприжение устройства с вторым телефоном (многоточечный режим):</b><br>- Отключить Bluetooth™ первого телефона.<br>- Для установления соединения со вторым телефоном см. пункты, указанные в разделе «Соприжение устройства с телефоном».<br>После установления соединения снова включить Bluetooth на первом телефоне и выбрать MASTER HEADSET в том случае, если связь не будет установлена автоматически.<br><b>Включение устройства:</b> удерживать нажатой клавишу MFB (1) до включения синего светодиода индикатора (6), около 5 секунд.<br><b>Выключение устройства:</b> удерживать нажатой клавишу MFB (1) до мигания красного светодиода индикатора (6), около 5 секунд. |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| <b>FR</b> <b>OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES</b><br>Recharger le dispositif avant de l'utiliser à l'aide du câble MicroUSB (7) en doté.<br>Le rouge indique la charge en cours, l'allumage de la led bleue indique l'achèvement de la recharge.<br><b>Appariement de l'écouteur avec le téléphone:</b><br>- Assurez-vous que le dispositif soit éteint et désactivez le bluetooth du téléphone<br>- Maintenez appuyé sur 8 secondes environ le bouton MF (1) jusqu'à ce que la led rouge/bleue clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu (environ 8 secondes).<br>- Activez le Bluetooth™ du téléphone et sélectionnez MASTER HEADSET une fois qu'il est détecté.<br>Important: Si le dispositif ou le téléphone ont été éteints ou placés hors de portée, ou si le dispositif ou le téléphone ne peuvent pas être connectés, vous devrez peut-être appuyer sur le menu du téléphone ou simplement appuyer sur le bouton MF (1).<br><b>Appariement de l'écouteur avec un deuxième téléphone (fonction multipoint):</b><br>- Désactivez le Bluetooth™ du premier téléphone.<br>- Pour établir la connexion avec le deuxième téléphone, se reporter aux points énumérés dans « Couplage du dispositif avec le deuxième téléphone ». | <b>DE</b> <b>ICHTUNG VOR DER NUTZUNG</b><br>Laden Sie das Gerät vor dem Gebrauch mittels des mitgelieferten MicroUSB-Kabels (7) laden.<br>Die rote LED zeigt den Ladevorgang an. Wenn die blaue LED leuchtet, ist das Laden abgeschlossen.<br><b>Verbinden des Geräts mit dem Telefon:</b><br>- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Telefon ausgeschaltet sind.<br>- Halten Sie den MF-Taste (1) gedrückt, bis das rote/blaue LED (6) ein- und ausblinkt.<br>- Das Bluetooth™ des Telefons aktivieren und MASTER HEADSET auswählen, sobald das Gerät erfasst wird.<br>Die LED (6) des Geräts blinkt blau und zeigt damit an, dass das Pairing durchgeführt wurde.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können. |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| <b>ES</b> <b>Operaciones Preliminares</b><br>Recargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable MicroUSB (7) suministrado.<br>El rojo indica que la carga está en curso; que se ilumine el LED azul indica que la carga se ha completado.<br><b>Emparejamiento del dispositivo con el teléfono:</b><br>- Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desactive el Bluetooth del teléfono<br>- Mantenga pulsado durante 8 segundos aproximadamente el botón multifunción (1) hasta que parpadee el LED (6) alternando los colores rojo y azul.<br>- Active el Bluetooth™ del teléfono y seleccione MASTER HEADSET una vez detectado. El LED (6) del dispositivo parpadeará de color azul para indicar que el emparejamiento ha sido efectuado.<br>Atención: si el dispositivo o el teléfono no se conectan automáticamente, deberá realizar la operación de emparejamiento, apague el dispositivo y repita la operación.<br>Atención: si el dispositivo o el móvil están apagados o fuera de alcance, para volver a conectarlos puede ser necesario actuar en el menú del teléfono o simplemente pulsar una vez el botón multifunción (1).<br><b>Emparejamiento del dispositivo con un segundo teléfono (función multipoint):</b><br>- Desconecte el Bluetooth™ del primer teléfono.<br>- Para establecer la conexión con el segundo teléfono, consulte los puntos enumerados en «Emparejamiento del dispositivo con el teléfono».<br>Una vez establecida la conexión, vuelva a activar el Bluetooth en el primer teléfono y seleccione MASTER HEADSET en caso de que la conexión no se produzca automáticamente.<br><b>Encendido del dispositivo:</b> mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que se encienda el LED azul (6), durante 5 segundos aproximadamente.<br><b>Apagado del dispositivo:</b> mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que parpadee el LED rojo (6), durante 5 segundos aproximadamente. | <b>RU</b> <b>Операции Предварительные</b><br>Зарядите устройство перед использованием, используя кабель MicroUSB (7), входящий в комплект поставки.<br>Красный светодиодный индикатор указывает на то, что устройство заряжается, включение синего светодиода индикатора указывает за завершение зарядки.<br><b>Соприжение устройства с телефоном:</b><br>- Убедитесь, что устройство выключено, и отключить Bluetooth от телефона.<br>- Нажать и удерживать нажатой клавишу MFB (1) около 8 секунд до мигания светодиода индикатора (6) попеременно красным/синим светом.<br>- Включить Bluetooth™ на телефон и выбрать MASTER HEADSET после его обнаружения.<br>Важно: Если устройство или телефон выключены или находятся вне зоны действия, для их повторного подключения может возникнуть необходимость в воздействии из меню телефона или только в однократном нажатии на клавишу MFB (1).<br><b>Соприжение устройства с вторым телефоном (многоточечный режим):</b><br>- Отключить Bluetooth™ первого телефона.<br>- Для установления соединения со вторым телефоном см. пункты, указанные в разделе «Соприжение устройства с телефоном».<br>После установления соединения снова включить Bluetooth на первом телефоне и выбрать MASTER HEADSET в том случае, если связь не будет установлена автоматически.<br><b>Включение устройства:</b> удерживать нажатой клавишу MFB (1) до включения синего светодиода индикатора (6), около 5 секунд.<br><b>Выключение устройства:</b> удерживать нажатой клавишу MFB (1) до мигания красного светодиода индикатора (6), около 5 секунд. |
|---|--|

|   |   |
|---|---|
| <b>FR</b> <b>OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES</b><br>Recharger le dispositif avant de l'utiliser à l'aide du câble MicroUSB (7) en doté.<br>Le rouge indique la charge en cours, l'allumage de la led bleue indique l'achèvement de la recharge.<br><b>Appariement de l'écouteur avec le téléphone:</b><br>- Assurez-vous que le dispositif soit éteint et désactivez le bluetooth du téléphone<br>- Maintenez appuyé sur 8 secondes environ le bouton MF (1) jusqu'à ce que la led rouge/bleue clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu (environ 8 secondes).<br>- Activez le Bluetooth™ du téléphone et sélectionnez MASTER HEADSET une fois qu'il est détecté.<br>Important: Si le dispositif ou le téléphone ont été éteints ou placés hors de portée, ou si le dispositif ou le téléphone ne peuvent pas être connectés, vous devrez peut-être appuyer sur le menu du téléphone ou simplement appuyer sur le bouton MF (1).<br><b>Appariement de l'écouteur avec un deuxième téléphone (fonction multipoint):</b><br>- Désactivez le Bluetooth™ du premier téléphone.<br>- Pour établir la connexion avec le deuxième téléphone, se reporter aux points énumérés dans « Couplage du dispositif avec le deuxième téléphone ». | <b>DE</b> <b>ICHTUNG VOR DER NUTZUNG</b><br>Laden Sie das Gerät vor der Benutzung mittels des mitgelieferten MicroUSB-Kabels (7) laden.<br>Das rote LED zeigt den Ladevorgang an. Wenn die blaue LED leuchtet, ist das Laden abgeschlossen.<br><b>Verbinden des Geräts mit dem Telefon:</b><br>- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Telefon ausgeschaltet sind.<br>- Halten Sie den MF-Taste (1) gedrückt, bis das rote/blaue LED (6) ein- und ausblinkt.<br>- Das Bluetooth™ des Telefons aktivieren und MASTER HEADSET auswählen, sobald das Gerät erfasst wird.<br>Die LED (6) des Geräts blinkt blau und zeigt damit an, dass das Pairing durchgeführt wurde.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können. |
|---|---|

|   |  |
|---|--|
| <b>ES</b> <b>Operaciones Preliminares</b><br>Recargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable MicroUSB (7) suministrado.<br>El rojo indica que la carga está en curso; que se ilumine el LED azul indica que la carga se ha completado.<br><b>Emparejamiento del dispositivo con el teléfono:</b><br>- Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desactive el Bluetooth del teléfono<br>- Mantenga pulsado durante 8 segundos aproximadamente el botón multifunción (1) hasta que parpadee el LED (6) alternando los colores rojo y azul.<br>- Active el Bluetooth™ del teléfono y seleccione MASTER HEADSET una vez detectado. El LED (6) del dispositivo parpadeará de color azul para indicar que el emparejamiento ha sido efectuado.<br>Atención: si el dispositivo o el teléfono no se conectan automáticamente, deberá realizar la operación de emparejamiento, apague el dispositivo y repita la operación.<br>Atención: si el dispositivo o el móvil están apagados o fuera de alcance, para volver a conectarlos puede ser necesario actuar en el menú del teléfono o simplemente pulsar una vez el botón multifunción (1).<br><b>Emparejamiento del dispositivo con un segundo teléfono (función multipoint):</b><br>- Desconecte el Bluetooth™ del primer teléfono.<br>- Para establecer la conexión con el segundo teléfono, consulte los puntos enumerados en «Emparejamiento del dispositivo con el teléfono».<br>Una vez establecida la conexión, vuelva a activar el Bluetooth en el primer teléfono y seleccione MASTER HEADSET en caso de que la conexión no se produzca automáticamente.<br><b>Encendido del dispositivo:</b> mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que se encienda el LED azul (6), durante 5 segundos aproximadamente.<br><b>Apagado del dispositivo:</b> mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que parpadee el LED rojo (6), durante 5 segundos aproximadamente. | <b>RU</b> <b>Операции Предварительные</b><br>Зарядите устройство перед использованием, используя кабель MicroUSB (7), входящий в комплект поставки.<br>Красный светодиодный индикатор указывает на то, что устройство заряжается, включение синего светодиода индикатора указывает за завершение зарядки.<br><b>Соприжение устройства с телефоном:</b><br>- Убедитесь, что устройство выключено, и отключить Bluetooth от телефона.<br>- Нажать и удерживать нажатой клавишу MFB (1) около 8 секунд до мигания светодиода индикатора (6) попеременно красным/синим светом.<br>- Включить Bluetooth™ на телефон и выбрать MASTER HEADSET после его обнаружения.<br>Важно: Если устройство или телефон выключены или находятся вне зоны действия, для их повторного подключения может возникнуть необходимость в воздействии из меню телефона или только в однократном нажатии на клавишу MFB (1).<br><b>Соприжение устройства с вторым телефоном (многоточечный режим):</b><br>- Отключить Bluetooth™ первого телефона.<br>- Для установления соединения со вторым телефоном см. пункты, указанные в разделе «Соприжение устройства с телефоном».<br>После установления соединения снова включить Bluetooth на первом телефоне и выбрать MASTER HEADSET в том случае, если связь не будет установлена автоматически.<br><b>Включение устройства:</b> удерживать нажатой клавишу MFB (1) до включения синего светодиода индикатора (6), около 5 секунд.<br><b>Выключение устройства:</b> удерживать нажатой клавишу MFB (1) до мигания красного светодиода индикатора (6), около 5 секунд. |
|---|--|

|  |   |
|--|---|
| <b>FR</b> <b>OPÉRATIONS PRÉLIMAIRES</b><br>Recharger le dispositif à l'aide du câble Micro USB (7) fourni.<br>Le voyant rouge indique que le chargement est en cours, l'allumage de la voyant bleue indique la fin du chargement.<br><b>Couplage du dispositif avec le téléphone:</b><br>- S'assurer que le dispositif est éteint et désactiver le Bluetooth sur le téléphone.<br>- Maintenir la touche MFB (1) enfoncée pendant 8 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (6) clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu (environ 8 secondes).<br>- Activer le Bluetooth™ du téléphone et sélectionner MASTER HEADSET une fois qu'il est détecté.<br>Important: Si le dispositif ou le téléphone ont été éteints ou placés hors de portée, ou si le dispositif ou le téléphone ne peuvent pas être connectés, vous devrez peut-être appuyer sur le menu du téléphone ou simplement appuyer sur le bouton MF (1).<br><b>Couplage du dispositif avec un deuxième téléphone (fonction multipoint):</b><br>- Désactiver le Bluetooth™ du premier téléphone.<br>- Pour établir la connexion avec le deuxième téléphone, se reporter aux points énumérés dans « Couplage du dispositif avec le deuxième téléphone ». | <b>DE</b> <b>ICHTUNG VOR DER NUTZUNG</b><br>Laden Sie das Gerät vor der Benutzung mittels des mitgelieferten MicroUSB-Kabels (7) laden.<br>Das rote LED zeigt den Ladevorgang an. Wenn die blaue LED leuchtet, ist das Laden abgeschlossen.<br><b>Verbinden des Geräts mit dem Telefon:</b><br>- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Telefon ausgeschaltet sind.<br>- Halten Sie den MF-Taste (1) gedrückt, bis das rote/blaue LED (6) ein- und ausblinkt.<br>- Das Bluetooth™ des Telefons aktivieren und MASTER HEADSET auswählen, sobald das Gerät erfasst wird.<br>Die LED (6) des Geräts blinkt blau und zeigt damit an, dass das Pairing durchgeführt wurde.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können. |
|--|---|

|   |   |
|---|---|
| <b>ES</b> <b>Operaciones Preliminares</b><br>Recargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable MicroUSB (7) suministrado.<br>El rojo indica que la carga está en curso; que se ilumine el LED azul indica que la carga se ha completado.<br><b>Emparejamiento del dispositivo con el teléfono:</b><br>- Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desactive el Bluetooth del teléfono<br>- Mantenga pulsado durante 8 segundos aproximadamente el botón multifunción (1) hasta que parpadee el LED (6) alternando los colores rojo y azul.<br>- Active el Bluetooth™ del teléfono y seleccione MASTER HEADSET una vez detectado. El LED (6) del dispositivo parpadeará de color azul para indicar que el emparejamiento ha sido efectuado.<br>Atención: si el dispositivo o el teléfono no se conectan automáticamente, deberá realizar la operación de emparejamiento, apague el dispositivo y repita la operación.<br>Atención: si el dispositivo o el móvil están apagados o fuera de alcance, para volver a conectarlos puede ser necesario actuar en el menú del teléfono o simplemente pulsar una vez el botón multifunción (1).<br><b>Emparejamiento del dispositivo con un segundo teléfono (función multipoint):</b><br>- Desconecte el Bluetooth™ del primer teléfono.<br>- Para establecer la conexión con el segundo teléfono, consulte los puntos enumerados en «Emparejamiento del dispositivo con el teléfono».<br>Una vez establecida la conexión, vuelva a activar el Bluetooth en el primer teléfono y seleccione MASTER HEADSET en caso de que la conexión no se produzca automáticamente.<br><b>Encendido del dispositivo:</b> mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que se encienda el LED azul (6), durante 5 segundos aproximadamente.<br><b>Apagado del dispositivo:</b> mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que parpadee el LED rojo (6), durante 5 segundos aproximadamente. | <b>RU</b> <b>Операции Предварительные</b><br>Зарядите устройство перед применением, используя кабель MicroUSB (7), входящий в комплект поставки.<br>Красный светодиодный индикатор указывает на то, что устройство заряжается, включение синего светодиода индикатора указывает за завершение зарядки.<br><b>Соприжение устройства с телефоном:</b><br>- Убедитесь, что устройство выключено, и отключить Bluetooth от телефона.<br>- Нажать и удерживать нажатой клавишу MFB (1) около 8 секунд до мигания светодиода индикатора (6) попеременно красным/синим светом.<br>- Включить Bluetooth™ на телефон и выбрать MASTER HEADSET после его обнаружения.<br>Важно: Если устройство или телефон выключены или находятся вне зоны действия, для их повторного подключения может возникнуть необходимость в воздействии из меню телефона или только в однократном нажатии на клавишу MFB (1).<br><b>Соприжение устройства с вторым телефоном (многоточечный режим):</b><br>- Отключить Bluetooth™ первого телефона.<br>- Для установления соединения со вторым телефоном см. пункты, указанные в разделе «Соприжение устройства с телефоном».<br>После установления соединения снова включить Bluetooth на первом телефоне и выбрать MASTER HEADSET в том случае, если связь не будет установлена автоматически.<br><b>Включение устройства:</b> удерживать нажатой клавишу MFB (1) до включения синего светодиода индикатора (6), около 5 секунд.<br><b>Выключение устройства:</b> удерживать нажатой клавишу MFB (1) до мигания красного светодиода индикатора (6), около 5 секунд. |
|---|---|

|  |   |
|--|---|
| <b>FR</b> <b>OPÉRATIONS PRÉLIMAIRES</b><br>Recharger le dispositif à l'aide du câble Micro USB (7) fourni.<br>Le voyant rouge indique que le chargement est en cours, l'allumage de la voyant bleue indique la fin du chargement.<br><b>Couplage du dispositif avec le téléphone:</b><br>- S'assurer que le dispositif est éteint et désactiver le Bluetooth sur le téléphone.<br>- Maintenir la touche MFB (1) enfoncée pendant 8 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (6) clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu (environ 8 secondes).<br>- Activer le Bluetooth™ du téléphone et sélectionner MASTER HEADSET une fois qu'il est détecté.<br>Important: Si le dispositif ou le téléphone ont été éteints ou placés hors de portée, ou si le dispositif ou le téléphone ne peuvent pas être connectés, vous devrez peut-être appuyer sur le menu du téléphone ou simplement appuyer sur le bouton MF (1).<br><b>Couplage du dispositif avec un deuxième téléphone (fonction multipoint):</b><br>- Désactiver le Bluetooth™ du premier téléphone.<br>- Pour établir la connexion avec le deuxième téléphone, se reporter aux points énumérés dans « Couplage du dispositif avec le deuxième téléphone ». | <b>DE</b> <b>ICHTUNG VOR DER NUTZUNG</b><br>Laden Sie das Gerät vor der Benutzung mittels des mitgelieferten MicroUSB-Kabels (7) laden.<br>Das rote LED zeigt den Ladevorgang an. Wenn die blaue LED leuchtet, ist das Laden abgeschlossen.<br><b>Verbinden des Geräts mit dem Telefon:</b><br>- Stellen Sie sicher, dass das Gerät und das Telefon ausgeschaltet sind.<br>- Halten Sie den MF-Taste (1) gedrückt, bis das rote/blaue LED (6) ein- und ausblinkt.<br>- Das Bluetooth™ des Telefons aktivieren und MASTER HEADSET auswählen, sobald das Gerät erfasst wird.<br>Die LED (6) des Geräts blinkt blau und zeigt damit an, dass das Pairing durchgeführt wurde.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können.<br>Falls das Pairing nicht erfolgreich durchgeführt werden konnte, das Gerät ausschalten und den Vorgang wiederholen.<br>Achtung: Wenn das Gerät oder das Telefon ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite befindet, könnte es sein, dass Sie die Menüoptionen auf dem Telefon neu einstellen müssen, um sie wieder verbinden zu können. |
|--|---|

|   |
|---|
| <b>ES</b> <b>Operaciones Preliminares</b><br>Recargar el dispositivo antes de utilizarlo mediante el cable MicroUSB (7) suministrado.<br>El rojo indica que la carga está en curso; que se ilumine el LED azul indica que la carga se ha completado.<br><b>Emparejamiento del dispositivo con el teléfono:</b><br>- Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desactive el Bluetooth del teléfono<br>- Mantenga pulsado durante 8 segundos aproximadamente el botón multifunción (1) hasta que parpadee el LED (6) alternando los colores rojo y azul.<br>- Active el Bluetooth™ del teléfono y seleccione MASTER HEADSET una vez detectado. El LED (6) del dispositivo parpadeará de color azul para indicar que el emparejamiento ha sido efectuado.<br>Atención: si el dispositivo o el teléfono no se conectan automáticamente, deberá realizar la operación de emparejamiento, apague el dispositivo y repita la operación.<br>Atención: si el dispositivo o el móvil están apagados o fuera de alcance, para volver a conectarlos puede ser necesario actuar en el menú del teléfono o simplemente pulsar una vez el botón multifunción (1).<br><b>Emparejamiento del dispositivo con un segundo teléfono (función multipoint):</b><br>- Desconecte el Bluetooth™ del primer teléfono.<br>- Para establecer la conexión con el segundo teléfono, consulte los puntos enumerados en «Emparejamiento del dispositivo con el teléfono».<br>Una vez establecida la conexión, vuelva a activar el Bluetooth en el primer teléfono y seleccione MASTER HEADSET en caso de que la conexión no se produzca automáticamente.<br><b>Encendido del dispositivo:</b> mantenga pulsado el botón multifunción (1) hasta que se encienda el LED azul (6), durante |
|---|



## SV - FÖRBÄDDRADE ÅTGÄRDER

• Stång enheten innan användning med MicroUSB-kabeln (7) som medföljer.  
Den röda LED-lampan anger att laddning pågår, när den blå LED-lampan tänds är laddningen klar.

**Ipporarping av enheten med telefonen:**  
- Sätt på enheten och stäng av bluetooth på mobilen  
- Håll knappen MFB (1) intryckt i 8 sekunder tills ljudsynen (6) blinkar växlande med rött/blått ljus.

- Sätt på bluetooth på mobilen och välj MASTER HEADSET när den detekteras. Enhetsljus ljudsyn (6) blinkar med blått ljus för att visa att ihopparningen har utförts.  
Om kopplingen misslyckades, koppla från enheten och upprepa åtgärden.

**Obs:** om enheten eller telefonen har fränkopplats eller förts utom räckvidden, kan man behöva använda telefonens meny för att para ihop enheten på nytt eller trycka på knappen MFB (1).  
**Ipporarping av enheten med den andra telefonen (multipoint-funktion):**

- Stäng av bluetooth på den första mobilen  
- För att öppnåta anslutningen med den andra mobilen följ punkterna som anges i "Ipporarping av enheten med telefonen"  
- Sätt på bluetooth på den första mobilen när anslutningen uppträttas och välj MASTER HEADSET om anslutningen inte görs automatisk.

**Slå på enheten:** håll knappen MFB (1) nedtryckt tills den röda ljudsynen (6) blinkar i cirka 5 sekunder.  
**Släcka enheten:** håll knappen MFB (1) nedtryckt tills den blå ljudsynen (6) blinkar, cirka 5 sekunder.

## ANVÄNDA HÖRLURNA

**Svara på ett samtal:** tryck kort på knappen MFB (1).  
**Avsluta ett samtal:** tryck kort på knappen MFB (1).  
**Reglera volymen:** tryck på antingen knappen volym + (2) eller volym - (3) under samtalet.  
**Utredningsindikering för batteri:** med den röda LED-lampan och en ljudsignal anges att batteriet är urladdat.

**ANVÄNDA DRIFTSÄTTET MULTIPOINT**  
**Svara på ett inkommande samtal och avsluta ett pågående:** tryck kort på knappen MFB (1).

| TEKNISKA SPECIFIKATIONER   |
|--|
| Bluetooth-teknikspecifikationer: Bluetooth v4.0<br>Frekvens: 2.402 – 2.480GHZ<br>Profil som stöds: Hörlurar – Handsfree<br>Räckvidd: 10 m<br>Samtalstid: upp till 4,5 timmar<br>Play Music: upp till 4h<br>Ständigt i standby: upp till 130 timmar*<br>Laddningstid: Ungefär 2 timmar<br>MicroUSB-port spänning: 5V DC<br>MicroUSB-port ström: <0.5A<br>Batterispänning: 3,7V<br>Batterikapacitet: 65mAh<br>Effekt (ERP): 4dBm<br>Mått: 70x28x20 (mm) (LxWxH)<br>Vikt: 7 gram<br>*Varierar beroende på användningsvillkoren. |

| DA - INDELLINGSVIST   |
|---|
| Opald enheden får brug med det medleverede MicroUSB-kabel (7). Den røde lysdiode viser den løbende opladning, den blå lysdiode der tænder angiver at opladningen er afsluttet.<br><b>Parre enheden med telefonen:</b><br>- Søg for at enheden er slukket og slå bluetooth fra på telefonen<br>- Hold MFB-tasten (1) indtrykket i cirka 8 sekunder indtil dioden (6) blinker skiftevis rødt/blåt.<br>- Slå Bluetooth* til på telefonen og vælg MASTER HEADSET, når den registreres. Dioden (6) blinker blått for at vise, at paringen er udført.<br>Såfremt paringen lykkes, skal du slukke enheden og forsøge igen.<br>Vigtigt: Hvis enheden eller telefonen har været slukket, eller er blevet flyttet uden for rækkevidde, kan det være nødvendigt igen at indstille i telefonens menu eller blot at trykke en gang på MFB-tasten (1) for at forbinde dem igen.<br><b>Parre enheden med den anden telefon (multipoint-funktion):</b><br>- Slå Bluetooth* fra på den første telefon.<br>- For at oprette forbindelse til den anden telefon henvises til punkterne anført i "Parre enheden med telefonen"<br>- Efter at have oprettet forbindelse, kan du slå bluetooth til igen på den første telefon, og man skal vælge MASTER HEADSET, såfremt den ikke tilsluttes automatisk igen.<br><b>Tænding af enheden:</b> hold tasten MFB (1) indtrykket indtil den blå diode (6) tænder, cirka 5 sekunder.<br><b>Slukning af enheden:</b> hold tasten MFB (1) indtrykket indtil den røde diode (6) blinker, cirka 5 sekunder. |

| BRUG AF ØRETELJON  |
|--|
| <b>Evare et øretelefon:</b> Tryk kort på multifunktionsknappen (1).<br><b>Atskille et øretelefon:</b> Tryk kort på multifunktionsknappen (1).<br><b>Justering af lydstrøke:</b> Tryk på knappen lydstrøke + (2) eller lydstrøke - (3) i løbet af samtalen.<br><b>Batterindikator:</b> Hvis lysdioden blinker rødt og et akustisk signal starter, betyder det at batteriets opladning er opbrugt. |

| BRUG I MULTIPOINT MÅDE   |
|--|
| <b>Evare et ankommande opkald og afslutte det løbende opkald:</b> Tryk multifunktionsknappen (1) i kort tid.<br><b>TEKNISKE SPECIFIKATIONER:</b><br>Bluetooth-specifikationer: Bluetooth v4.0<br>Frekvens: 2.402 – 2.480 GHz<br>Understøttede profiler: Headset – Håndfri<br>Rækkevidde: 10 m<br>Samtalevarighed: op til 4,5 timer*<br>Musikafspilning: indtil 4 timer*<br>Varighed i standby: op til 130 timer*<br>4 - Mikrofon<br>5 - Hayttaler<br>6 - LED-lys<br>7 - USB MicroUSB-ladningskabel<br>8 - Laddningsstagg |

| NO - FORBEDELSE  |
|--|
| • Stång enheten med MicroUSB-kabelen (7) som følger med før du begynner å bruke enheten.<br>Den røde ledlampen indikerer at lading pågår, antening av blå ledlampe indikerer at ladingen er fullført.<br><b>Parre enheten med telefonen:</b><br>- Pass på at enheten er slått av, og slå å bluetooth i telefonen.<br>- Trykk og hold på MFB-tasten (1) ca 8 sekunder inntil LED-lyset (6) blinker vekselvis rødt og blått.<br>- Slå på Bluetooth* i telefonen og velg MASTER HEADSET når du finner den i listen (6). I enheten blinker blått for å vise at paringen er gjennomført.<br>Hvis paringen ikke lykkes, må du slå av enheten og prøve på nytt.<br>Advarsel: Hvis enheten eller telefonen har blitt slått av, eller er utenfor rekkevidde, kan det hende du må gå inn i telefonmenyen for å koblet dem til på nytt. Ellers trykker du ganske enkelt på MFB-tasten (1).<br><b>Parre enheten med den andre telefonen (Multipoint-funktion):</b><br>- Slå av Bluetooth* i den første telefonen.<br>- Se forklaringen under "Parre enheten med telefonen" for å opprette forbindelsen med den andre telefonen.<br>- Når forbindelsen er opprettet, kan du slå på Bluetooth i den første telefonen. Deretter velger du MASTER HEADSET, hvis forbindelsen ikke er blitt gjennomført automatisk.<br><b>Slå på enheten:</b> Trykk og hold på MFB-tasten (1) til det blå LED-lyset (6) tenner, cirka 5 sek.<br><b>Slå av enheten:</b> Trykk og hold på MFB-tasten (1) til det røde LED-lyset (6) begynner å blinke, cirka 5 sek. |

| BRUK AV ØREPLUGGER  |
|---|
| <b>Svara på et anrop:</b> trykk kort på tasten MFB (1).<br><b>Avslutte en samtale:</b> trykk kort på tasten MFB (1).<br><b>Regulere volume:</b> trykk på tastene volum + (2) eller volum - (3) under samtalen.<br><b>Indikator for utgått batteri:</b> Blinkende rød led ledsaget av et lydsgnål indikerer at batteriladningen snart er utgått. |

| BRUK I MULTIPOINTMODUS   |
|--|
| <b>Svara på et anrop og avslutte den pågående samtalen:</b> trykk kort på tasten MFB (1).<br><b>TEKNISKE SPECIFIKASJONER:</b><br>Bluetooth-spesifikasjoner: Bluetooth v4.0<br>Frekvens: 2402 – 2480 GHz<br>Støttede profiler: Headset – Handsfree<br>Rekkevidde: 10 m<br>Tale tid: inntil 4,5 timer*<br>Spilletid: inntil 4 timer*<br>Varighet i stand-by: inntil 130 timer*<br>Ladetid: ca. 2 timer<br>Strømstyrke MicroUSB-port: 5V DC<br>Strømstyrke MicroUSB-port: <0,5A<br>Batterispennning: 3,7V |

| PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES   |
|---|
| Recarregar o dispositivo antes de o utilizar mediante o cabo MicroUSB (7) fornecido.<br>O LED vermelho indica a carga em curso, a ligação do Led azul indica a conclusão da recarga.<br><b>Acolamento do dispositivo com o telefone:</b><br>- Asegure-se de que o dispositivo está desligado e desative a função Bluetooth no seu telefone.<br>- Mantenha o botão MFB (1) premido durante cerca de 8 segundos até o LED (6) piscar alternadamente com luz vermelha/azul.<br>- Ative a função Bluetooth* do telefone e selecione MASTER HEADSET quando ele for detectado. O LED (6) do dispositivo irá piscar com luz azul para indicar que foi feito o acoplamento.<br>Se a operação de acoplamento não for bem sucedida, desligue o dispositivo e repita a operação.<br>Atenção: se o dispositivo ou o telefone foram desligados ou colocados fora do raio de alcance, para os conectar novamente, pode ser necessário utilizar o menu do telefone ou simplesmente premir o botão MFB (1) uma vez.<br><b>Acolamento do dispositivo com o segundo telefone (função multipoint):</b><br>- Desative a função Bluetooth* do primeiro telefone.<br>- Para estabelecer a conexão com o segundo telefone, siga as instruções fornecidas em "acoplamento do dispositivo com o telefone".<br>- Uma vez estabelecida a conexão, reative a função Bluetooth no primeiro telefone e selecione MASTER HEADSET se reconexão não acontecer automaticamente.<br><b>Ligar o dispositivo:</b> mantenha o botão MFB (1) premido até o LED acender com luz azul (6) (cerca de 5 segundos).<br><b>Desligar o dispositivo:</b> mantenha o botão MFB (1) premido até o LED piscar com luz vermelha (6) (cerca de 5 segundos). |

| HR - PRELIMINARNE RADNJE   |
|--|
| Napvnete uređaj prije uporabe pomoću isporučenoj Mikro USB kabla (7).<br>Crvena led žaruljica pokazuje da je punjenje u tijeku, paljenje plave led žaruljice označava završetak punjenja.<br><b>Uparivanje uređaja s telefonom:</b><br>- Provjerite je li uređaj isključen i onemogućite Bluetooth telefona<br>- Pritisnite gumb MFB (1) oko 8 sekundi dok se na LED diodi (6) ne počne treperiti crveno/plavo.<br>- Onemogućite Bluetooth* telefona i odaberite MASTER HEADSET nakon otkrivanja LED (6) uređaja će bljeskati plavo čime se omogućuje uparivanje.<br>- Nakon što se uparivanje uspije, isključite uređaj i ponovite postupak.<br>Pozor: ako su uređaj ili telefon isključeni ili izvan dohvata, za ponovno povezivanje možda ćete morati upravitelj izbornikom telefona ili jednostavno jednom pritisnuti tipku MFB (1).<br><b>Uparivanje uređaja s drugim telefonom (funkcija Multipoint):</b><br>- Onemogućite Bluetooth* prvog telefona<br>- Da biste uspostavili vezu s drugim telefonom, pogledajte točke navedene u "Uparivanje uređaja s telefonom".<br>- Nakon što uspostavite vezu, ponovno uključite Bluetooth na prvom telefonu i odaberite MASTER HEADSET u slučaju da se ponovno uparivanje ne izvrši automatski.<br><b>Uključivanje uređaja:</b> držite pritisnutom tipku MFB (1) dok se svjetlo LED (6) ne upali, oko 5 sekundi.<br><b>Isključivanje uređaja:</b> držite pritisnutom tipku MFB (1) do treperenja crvene LED (6), oko 5 sekundi. |

| UTILIZAÇÃO DO AURICULAR  |
|--|
| <b>Atender uma chamada:</b> premir brevemente a tecla MFB (1).<br><b>Terminar uma chamada:</b> premir brevemente a tecla MFB (1).<br><b>Regulação volume:</b> premir as teclas de volume + (2) ou volume - (3) durante a conversa.<br><b>Indicador de bateria fraca:</b> O LED vermelho a piscar acompanhado por um sinal acústico indica o fim da carga da bateria. |

| UTILIZAÇÃO EM MODO MULTIPOINT   |
|---|
| <b>Atender uma chamada a entrar e terminar a chamada em curso:</b> premir brevemente a tecla MFB (1). |

| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:  |
|---|
| Frecuencias Bluetooth: Bluetooth v4.0<br>Frecuencias: 2.402 – 2.480GHZ<br>Perfis suportados: Headset – Handsfree<br>Alcance: 10 metros<br>Autonomía en conversación: até a 4,5 horas*<br>Autonomía em stand-by: até a 130 horas*<br>Tempo de recarga: cerca de 2 horas<br>Tensão da porta Micro USB: 5 VCC<br>Corrente da porta Micro USB: <0.5A<br>Tensão da bateria: 3,7V<br>Capacidade da bateria: 65mAh<br>Potência (ERP): 4dBm<br>Dimensões: 70x28x20 (mm) (CxLxA)<br>Peso: 7 gramas<br>*Variável em função das condições de utilização. |

| CS - PŘÍPRAVA   |
|---|
| Před použitím nabijte zařízení pomocí kabelu MicroUSB (7), který je součástí vybavení.<br>Certežně kontrolovala signalizuje probíhající nabíjení, rozsvícení LED kontrolky signalizuje, že dobíjení je dokončeno.<br><b>Správání zařízení s telefonem:</b><br>- Ujistěte se, že je zařízení vypnuté a vypnuté Bluetooth telefonu.<br>- Asi 8 sekund držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud kontrolka LED nezabliká červeně/modře bíle.<br>- Zapičte Bluetooth* telefonu a zvolte MASTER HEADSET, až ho nalzete. Spárování bude signalizováno modrým blikáním kontrolky LED (6).<br>V případě, že spárování neproběhlo úspěšně, zařízení vypněte. |

| BG - ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ  |
|--|
| Заредете устройството преди употреба чрез MicroUSB кабела (7) от пакета.<br>Светването на червения индикатор показва противочакото зареждане; светването на синия индикатор показва, че зареждането е приключило.<br><b>Създаване на устройство с телефона:</b><br>- Уверете се, че устройството е изключено и деактивирайте Bluetooth връзката на телефона<br>- Задържте натиснат за около 8 секунди бутон MFB (1) докато светодиода (6) започне да мига в червено/синьо с редуване.<br>- Включете Bluetooth* на телефона и изберете MASTER HEADSET, щом се установи връзката. Светодиодът (6) на устройството мига в синьо, за да покаже, че се е включило. В случай че операцията по създаване е неуспешна, изключете устройството и повторете операцията.<br>Внимание: ако устройството е изключено или извън обхват, за да ги свържете наново може да е необходимо да включите менюто на телефона или просто да натиснете веднъж бутон MFB (1).<br><b>Учленяване на устройството с втори телефон (функция multipoint):</b><br>- Деактивирайте Bluetooth* на първия телефон<br>- За стабилизиране на връзката с втория телефон направете справка с точките, изброени в „Създаване на устройство с телефона“.<br>- След така връзката се стабилизира, активирайте отново Bluetooth на първия телефон и изберете MASTER HEADSET, в случай че връзката не се осъществи автоматично.<br><b>Включване на устройството:</b> дръжте натиснат бутон MFB (1) до включване на синия светодиод, около 5 секунди.<br><b>Изключване на устройството:</b> дръжте натиснат бутон MFB (1) до светване на червения светодиода (6), около 5 секунди. |

| TECHNISCHE SPECIFIKACE:  |
|--|
| Specifikace zařízení Bluetooth: Bluetooth: v4.0<br>Kmitočety: 2,402 – 2,480 GHz<br>Podporované profily: Sluchátka – Hlasitý poslech<br>Dosah: 10 m<br>Výdrž hovoru: až 4,5 hodin*<br>Přehrávač hudby: až 4 hodin*<br>Výdrž v pohotovostním režimu: až 130 hodin*<br>Doba nabíjení: cca 2 hodiny<br>Napětí Micro USB portu: 5 V DC<br>Proud Micro USB portu: <0,5 A<br>Napětí baterie: 3,7 V<br>Kapacita baterie: 65 mAh<br>Efekt (ERP): 4 dBm<br>Rozměry: 46x16,5x8,8 (mm) (DxHxV)<br>Hmotnost: 7 gramů<br>* Mění se podle podmínek použití. |

| SL - UVODNI POSTOPKI  |
|---|
| Pred uporabo napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (7). Rdeča led lučka označuje, da se baterija polni, ko se prižge modra led lučka pomeni, da se je baterija napolnila.<br><b>Parre enheten med telefonen:</b><br>- Parre enheten med telefonen (multipoint-funktion):<br>- Slå av Bluetooth* i den første telefonen.<br>- Se forklaringen under "Parre enheten med telefonen" for å opprette forbindelsen med den andre telefonen.<br>- Når forbindelsen er opprettet, kan du slå på Bluetooth i den første telefonen. Deretter velger du MASTER HEADSET, hvis forbindelsen ikke er blitt gjennomført automatisk.<br><b>Slå på enheten:</b> Trykk og hold på MFB-tasten (1) til det blå LED-lyset (6) tenner, cirka 5 sek.<br><b>Slå av enheten:</b> Trykk og hold på MFB-tasten (1) til det røde LED-lyset (6) begynner å blinke, cirka 5 sek. |

| BRUK AV ØREPLUGGER  |
|---|
| <b>Svara på et anrop:</b> trykk kort på tasten MFB (1).<br><b>Avslutte en samtale:</b> trykk kort på tasten MFB (1).<br><b>Regulere volume:</b> trykk på tastene volum + (2) eller volum - (3) under samtalen.<br><b>Indikator for utgått batteri:</b> Blinkende rød led ledsaget av et lydsgnål indikerer at batteriladningen snart er utgått. |

| BRUK I MULTIPOINTMODUS   |
|--|
| <b>Svara på et anrop og avslutte den pågående samtalen:</b> trykk kort på tasten MFB (1).<br><b>TEKNISKE SPECIFIKASJONER:</b><br>Bluetooth-spesifikasjoner: Bluetooth v4.0<br>Frekvens: 2402 – 2480 GHz<br>Støttede profiler: Headset – Handsfree<br>Rekkevidde: 10 m<br>Tale tid: inntil 4,5 timer*<br>Spilletid: inntil 4 timer*<br>Varighet i stand-by: inntil 130 timer*<br>Ladetid: ca. 2 timer<br>Strømstyrke MicroUSB-port: 5V DC<br>Strømstyrke MicroUSB-port: <0,5A<br>Batterispennning: 3,7V |

**UPORABA IN NAČIN UPORABE**  
**Opald enheden innan användning med MicroUSB-kabeln (7) som medföljer.**  
Den røda LED-lampen anger att laddning pågår, när den blå LED-lampan tänds är laddningen klar.

**Ipporarping av enheten med telefonen:**  
- Sätt på enheten och stäng av bluetooth på mobilen  
- Håll knappen MFB (1) intryckt i 8 sekunder tills ljudsynen (6) blinkar växlande med rött/blått ljus.  
- Sätt på bluetooth på mobilen och välj MASTER HEADSET när den detekteras. Enhetsljus ljudsyn (6) blinkar med blått ljus för att visa att ihopparningen har utförts.  
Om kopplingen misslyckades, koppla från enheten och upprepa åtgärden.

**Obs:** om enheten eller telefonen har fränkopplats eller förts utom räckvidden, kan man behöva använda telefonens meny för att para ihop enheten på nytt eller trycka på knappen MFB (1).  
**Ipporarping av enheten med den andra telefonen (multipoint-funktion):**

- Stäng av bluetooth på den första mobilen  
- För att öppnåta anslutningen med den andra mobilen följ punkterna som anges i "Ipporarping av enheten med telefonen"  
- Sätt på bluetooth på den första mobilen när anslutningen uppträttas och välj MASTER HEADSET om anslutningen inte görs automatisk.

**Slå på enheten:** håll knappen MFB (1) nedtryckt tills den röda ljudsynen (6) blinkar, cirka 5 sekunder.  
**Släcka enheten:** håll knappen MFB (1) nedtryckt tills den blå ljudsynen (6) blinkar, cirka 5 sekunder.  
**ANVÄNDA HÖRLURNA**  
**Svara på ett samtal:** tryck kort på knappen MFB (1).  
**Avsluta ett samtal:** tryck kort på knappen MFB (1).  
**Reglera volymen:** tryck på antingen knappen volym + (2) eller volym - (3) under samtalet.  
**Utredningsindikering för batteri:** med den röda LED-lampan och en ljudsignal anges att batteriet är urladdat.

| TEKNISKA SPECIFIKATIONER   |
|--|
| Bluetooth-teknikspecifikationer: Bluetooth v4.0<br>Frekvens: 2.402 – 2.480GHZ<br>Profil som stöds: Hörlurar – Handsfree<br>Räckvidd: 10 m<br>Samtalstid: upp till 4,5 timmar<br>Play Music: upp till 4h<br>Ständigt i standby: upp till 130 timmar*<br>Laddningstid: Ungefär 2 timmar<br>MicroUSB-port spänning: 5V DC<br>MicroUSB-port ström: <0.5A<br>Batterispänning: 3,7V<br>Batterikapacitet: 65mAh<br>Effekt (ERP): 4dBm<br>Mått: 70x28x20 (mm) (LxWxH)<br>Vikt: 7 gram<br>*Varierar beroende på användningsvillkoren. |

| DA - INDELLINGSVIST   |
|---|
| Opald enheden får brug med det medleverede MicroUSB-kabel (7). Den røde lysdiode viser den løbende opladning, den blå lysdiode der tænder angiver at opladningen er afsluttet.<br><b>Parre enheden med telefonen:</b><br>- Søg for at enheden er slukket og slå bluetooth fra på telefonen<br>- Hold MFB-tasten (1) indtrykket i cirka 8 sekunder indtil dioden (6) blinker skiftevis rødt/blåt.<br>- Slå Bluetooth* til på telefonen og vælg MASTER HEADSET, når den registreres. Dioden (6) blinker blått for at vise, at paringen er udført.<br>Såfremt paringen lykkes, skal du slukke enheden og forsøge igen.<br>Vigtigt: Hvis enheden eller telefonen har været slukket, eller er blevet flyttet uden for rækkevidde, kan det være nødvendigt igen at indstille i telefonens menu eller blot at trykke en gang på MFB-tasten (1) for at forbinde dem igen.<br><b>Parre enheden med den anden telefon (multipoint-funktion):</b><br>- Slå Bluetooth* fra på den første telefon.<br>- For at oprette forbindelse til den anden telefon henvises til punkterne anført i "Parre enheden med telefonen"<br>- Efter at have oprettet forbindelse, kan du slå bluetooth til igen på den første telefon, og man skal vælge MASTER HEADSET, såfremt den ikke tilsluttes automatisk igen.<br><b>Tænding af enheden:</b> hold tasten MFB (1) indtrykket indtil den blå diode (6) tænder, cirka 5 sekunder.<br><b>Slukning af enheden:</b> hold tasten MFB (1) indtrykket indtil den røde diode (6) blinker, cirka 5 sekunder. |

| BRUG AF ØRETELJON  |
|--|
| <b>Evare et øretelefon:</b> Tryk kort på multifunktionsknappen (1).<br><b>Atskille et øretelefon:</b> Tryk kort på multifunktionsknappen (1).<br><b>Justering af lydstrøke:</b> Tryk på knappen lydstrøke + (2) eller lydstrøke - (3) i løbet af samtalen.<br><b>Batterindikator:</b> Hvis lysdioden blinker rødt og et akustisk signal starter, betyder det at batteriets opladning er opbrugt. |

| BRUG I MULTIPOINT MÅDE   |
|--|
| <b>Evare et ankommande opkald og afslutte det løbende opkald:</b> Tryk multifunktionsknappen (1) i kort tid.<br><b>TEKNISKE SPECIFIKATIONER:</b><br>Bluetooth-specifikationer: Bluetooth v4.0<br>Frekvens: 2.402 – 2.480 GHz<br>Understøttede profiler: Headset – Håndfri<br>Rækkevidde: 10 m<br>Samtalevarighed: op til 4,5 timer*<br>Musikafspilning: indtil 4 timer*<br>Varighed i standby: op til 130 timer*<br>4 - Mikrofon<br>5 - Hayttaler<br>6 - LED-lys<br>7 - USB MicroUSB-ladningskabel<br>8 - Laddningsstagg |

| NO - FORBEDELSE  |
|--|
| • Stång enheten med MicroUSB-kabelen (7) som følger med før du begynner å bruke enheten.<br>Den røde ledlampen indikerer at lading pågår, antening av blå ledlampe indikerer at ladingen er fullført.<br><b>Parre enheten med telefonen:</b><br>- Pass på at enheten er slått av, og slå å bluetooth i telefonen.<br>- Trykk og hold på MFB-tasten (1) ca 8 sekunder inntil LED-lyset (6) blinker vekselvis rødt og blått.<br>- Slå på Bluetooth* i telefonen og velg MASTER HEADSET når du finner den i listen (6). I enheten blinker blått for å vise at paringen er gjennomført.<br>Hvis paringen ikke lykkes, må du slå av enheten og prøve på nytt.<br>Advarsel: Hvis enheten eller telefonen har blitt slått av, eller er utenfor rekkevidde, kan det hende du må gå inn i telefonmenyen for å koblet dem til på nytt. Ellers trykker du ganske enkelt på MFB-tasten (1).<br><b>Parre enheten med den andre telefonen (Multipoint-funktion):</b><br>- Slå av Bluetooth* i den første telefonen.<br>- Se forklaringen under "Parre enheten med telefonen" for å opprette forbindelsen med den andre telefonen.<br>- Når forbindelsen er opprettet, kan du slå på Bluetooth i den første telefonen. Deretter velger du MASTER HEADSET, hvis forbindelsen ikke er blitt gjennomført automatisk.<br><b>Slå på enheten:</b> Trykk og hold på MFB-tasten (1) til det blå LED-lyset (6) tenner, cirka 5 sek.<br><b>Slå av enheten:</b> Trykk og hold på MFB-tasten (1) til det røde LED-lyset (6) begynner å blinke, cirka 5 sek. |

| BRUK AV ØREPLUGGER  |
|---|
| <b>Svara på et anrop:</b> trykk kort på tasten MFB (1).<br><b>Avslutte en samtale:</b> trykk kort på tasten MFB (1).<br><b>Regulere volume:</b> trykk på tastene volum + (2) eller volum - (3) under samtalen.<br><b>Indikator for utgått batteri:</b> Blinkende rød led ledsaget av et lydsgnål indikerer at batteriladningen snart er utgått. |

| BRUK I MULTIPOINTMODUS   |
|--|
| <b>Svara på et anrop og avslutte den pågående samtalen:</b> trykk kort på tasten MFB (1).<br><b>TEKNISKE SPECIFIKASJONER:</b><br>Bluetooth-spesifikasjoner: Bluetooth v4.0<br>Frekvens: 2402 – 2480 GHz<br>Støttede profiler: Headset – Handsfree<br>Rekkevidde: 10 m<br>Tale tid: inntil 4,5 timer*<br>Spilletid: inntil 4 timer*<br>Varighet i stand-by: inntil 130 timer*<br>Ladetid: ca. 2 timer<br>Strømstyrke MicroUSB-port: 5V DC<br>Strømstyrke MicroUSB-port: <0,5A<br>Batterispennning: 3,7V |

opald påtastne ma fórá to koptu MFB (1).  
• Stång enheten innan användning med MicroUSB-kabeln (7) som medföljer.  
Den røda LED-lampen anger att laddning pågår, när den blå LED-lampan tänds är laddningen klar.  
**Ipporarping av enheten med telefonen:**  
- Sätt på enheten och stäng av bluetooth på mobilen  
- Håll knappen MFB (1) intryckt i 8 sekunder tills ljudsynen (6) blinkar växlande med rött/blått ljus.  
- Sätt på bluetooth på mobilen och välj MASTER HEADSET när den detekteras. Enhetsljus ljudsyn (6) blinkar med blått ljus för att visa att ihopparningen har utförts.  
Om kopplingen misslyckades, koppla från enheten och upprepa åtgärden.

**Obs:** om enheten eller telefonen har fränkopplats eller förts utom räckvidden, kan man behöva använda telefonens meny för att para ihop enheten på nytt eller trycka på knappen MFB (1).  
**Ipporarping av enheten med den andra telefonen (multipoint-funktion):**

- Stäng av bluetooth på den första mobilen  
- För att öppnåta anslutningen med den andra mobilen följ punkterna som anges i "Ipporarping av enheten med telefonen"  
- Sätt på bluetooth på den första mobilen när anslutningen uppträttas och välj MASTER HEADSET om anslutningen inte görs automatisk.

**Slå på enheten:** håll knappen MFB (1) nedtryckt tills den röda ljudsynen (6) blinkar, cirka 5 sekunder.  
**Släcka enheten:** håll knappen MFB (1) nedtryckt tills den blå ljudsynen (6) blinkar, cirka 5 sekunder.  
**ANVÄNDA HÖRLURNA**  
**Svara på ett samtal:** tryck kort på knappen MFB (1).  
**Avsluta ett samtal:** tryck kort på knappen MFB (1).  
**Reglera volymen:** tryck på antingen knappen volym + (2) eller volym - (3) under samtalet.  
**Utredningsindikering för batteri:** med den röda LED-lampan och en ljudsignal anges att batteriet är urladdat.

| TEKNISKA SPECIFIKATIONER   |
|--|
| Bluetooth-teknikspecifikationer: Bluetooth v4.0<br>Frekvens: 2.402 – 2.480GHZ<br>Profil som stöds: Hörlurar – Handsfree<br>Räckvidd: 10 m<br>Samtalstid: upp till 4,5 timmar<br>Play Music: upp till 4h<br>Ständigt i standby: upp till 130 timmar*<br>Laddningstid: Ungefär 2 timmar<br>MicroUSB-port spänning: 5V DC<br>MicroUSB-port ström: <0.5A<br>Batterispänning: 3,7V<br>Batterikapacitet: 65mAh<br>Effekt (ERP): 4dBm<br>Mått: 70x28x20 (mm) (LxWxH)<br>Vikt: 7 gram<br>*Varierar beroende på användningsvillkoren. |

| DA - INDELLINGSVIST   |
|---|
| Opald enheden får brug med det medleverede MicroUSB-kabel (7). Den røde lysdiode viser den løbende opladning, den blå lysdiode der tænder angiver at opladningen er afsluttet.<br><b>Parre enheden med telefonen:</b><br>- Søg for at enheden er slukket og slå bluetooth fra på telefonen<br>- Hold MFB-tasten (1) indtrykket i cirka 8 sekunder indtil dioden (6) blinker skiftevis rødt/blåt.<br>- Slå Bluetooth* til på telefonen og vælg MASTER HEADSET, når den registreres. Dioden (6) blinker blått for at vise, at paringen er udført.<br>Såfremt paringen lykkes, skal du slukke enheden og forsøge igen.<br>Vigtigt: Hvis enheden eller telefonen har været slukket, eller er blevet flyttet uden for rækkevidde, kan det være nødvendigt igen at indstille i telefonens menu eller blot at trykke en gang på MFB-tasten (1) for at forbinde dem igen.<br><b>Parre enheden med den anden telefon (multipoint-funktion):</b><br>- Slå Bluetooth* fra på den første telefon.<br>- For at oprette forbindelse til den anden telefon henvises til punkterne anført i "Parre enheden med telefonen"<br>- Efter at have oprettet forbindelse, kan du slå bluetooth til igen på den første telefon, og man skal vælge MASTER HEADSET, såfremt den ikke tilsluttes automatisk igen.<br><b>Tænding af enheden:</b> hold tasten MFB (1) indtrykket indtil den blå diode (6) tænder, cirka 5 sekunder.<br><b>Slukning af enheden:</b> hold tasten MFB (1) indtrykket indtil den røde diode (6) blinker, cirka 5 sekunder. |

| BRUG AF ØRETELJON  |
|--|
| <b>Evare et øretelefon:</b> Tryk kort på multifunktionsknappen (1).<br><b>Atskille et øretelefon:</b> Tryk kort på multifunktionsknappen (1).<br><b>Justering af lydstrøke:</b> Tryk på knappen lydstrøke + (2) eller lydstrøke - (3) i løbet af samtalen.<br><b>Batterindikator:</b> Hvis lysdioden blinker rødt og et akustisk signal starter, betyder det at batteriets opladning er opbrugt. |

| BRUG I MULTIPOINT MÅDE                        |
|---|
| <b>Evare et ankommande opkald og afslutte</b> |